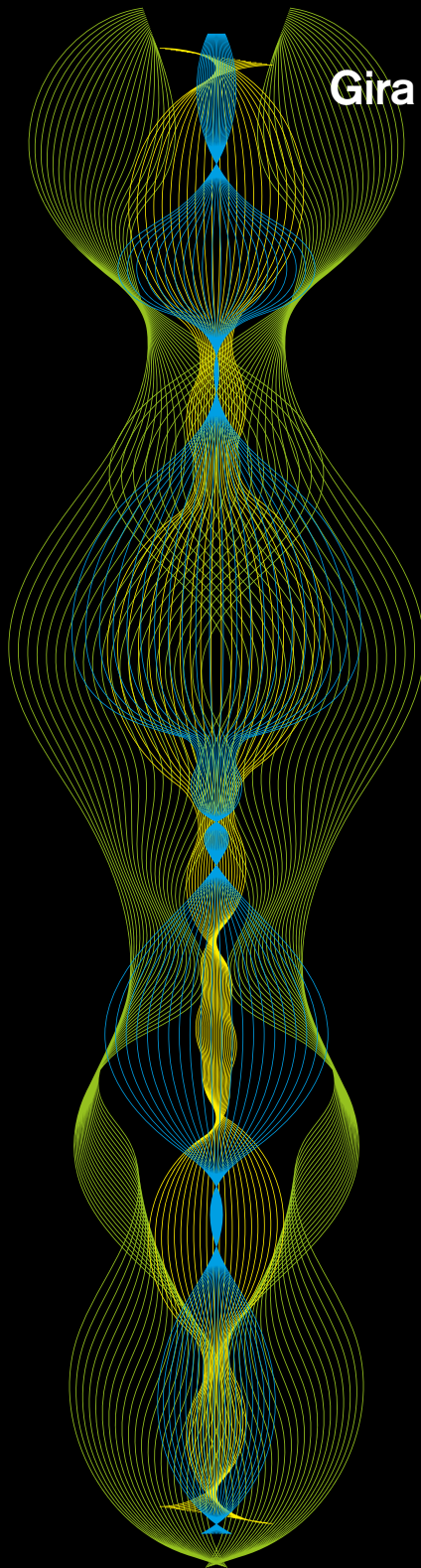


A  
M  
B  
U  
L  
A  
N  
T  
E  
17



Gira de Documentales  
**Chihuahua**  
28 de septiembre -  
2 de octubre

Programa de  
mano 2022

## Sedes

### Cine Universitario, Centro Cultural de las Fronteras

Anillo Envolvente Jose Reyes Estrada 445,  
Zona Pronaf

### Cinépolis Las Américas

Av. Benjamín Franklin 3220, col. Las Margaritas

### Cineteca del Centro Cultural Paso del Norte

Anillo Envolvente s/n, esq. José Reyes Estrada,  
Zona Pronaf

### Explanada del Centro Cultural Paso del Norte

Anillo Envolvente s/n, esq. José Reyes Estrada,  
Zona Pronaf

### Explanada del Museo de Arte de Ciudad Juárez

Av. Lincoln s/n, esq. Coyoacán, Zona Pronaf

### La Rodadora Espacio Interactivo

Av. Jesús Soltero Lozoya y Blvd. Teófilo Borunda  
6632, col. Parque Central Poniente

### Museo de Arqueología e Historia de El Chamizal

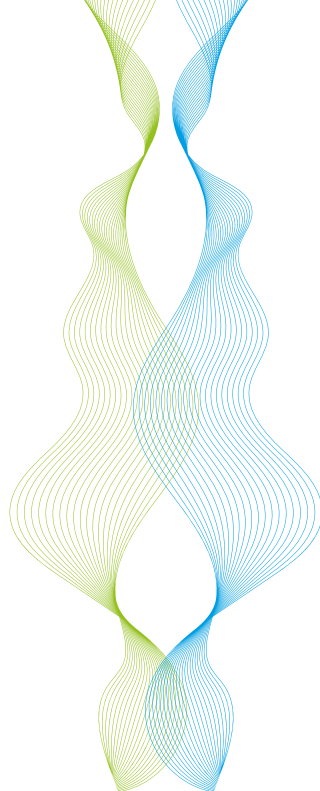
Av. Carlos Pellicer 1, Parque Público de  
El Chamizal

### Parque Central

Av. Tecnológico 4450, col. Partido Iglesias

### Parque Deportivo y Recreativo Villas de Salvarcar

San Cipriano, Villa Flores y Villa Bonita,  
col. Villas de Salvarcar



El costo de la entrada en Cinépolis es de \$50 MXN en CDMX, Michoacán, Aguascalientes y Veracruz, y de \$47.00 MXN en Chihuahua. También puedes comprar en taquilla o en [www.cinepolis.com](http://www.cinepolis.com) un cinebono por \$160 MXN que incluye cuatro boletos en complejos tradicionales para funciones de la Gira. No es válido en funciones 3D, Macro XE, Cinépolis ADX, Cinépolis IMAX, Sala Junior, Sala Plus o Cinema Park. Entradas sujetas a disponibilidad de cupo en sala, horario y clasificación de la película.

#### NOTAS:

La programación de Ambulante está sujeta a cambios según las condiciones de salud y seguridad vigentes en cada momento. Las funciones virtuales pueden tener límite de visionados y las presenciales, de cupo.



## Índice

### NOTAS DE PROGRAMACIÓN

- 2 Tema 2022
- 4 Gira Digital
- 5 Gira en Televisión

### PROGRAMACIÓN

- 6 Miércoles 28 de septiembre
- 6 Jueves 29 de septiembre
- 6 Viernes 30 de septiembre
- 8 Sábado 1 de octubre
- 8 Domingo 2 de octubre

### PELÍCULAS

- 10 Intersecciones
- 12 Pulsos
- 14 Sonidero
- 15 Resistencias
- 16 Injerto
- 16 Retrovisor
- 17 Coordenadas
- 18 Ambulantito



# Resonancias

## Notas de programación

**Resonancias**, el concepto central de la Gira de Documentales 2022, coloca el campo sonoro como eje articulador de nuestra programación. La escucha y el sonido, aunque han sido tradicionalmente opacados por la hegemonía de la vista, tienen un papel central en la experiencia inmersiva del público y en la construcción emocional del universo cinematográfico. “No se ve lo mismo cuando se oye; no se oye lo mismo cuando se ve”. En la *audiovisión*, como la define Michel Chion, un sentido influye al otro y lo transforma. Por eso, priorizar el sonido es a la vez un acto de justicia sensorial y un ejercicio de reconocimiento de nuestra percepción integral de la realidad.

En la sala oscura, es el sonido el que posibilita la inmersión del audio-espectador en una experiencia tridimensional, tal como lo ha expuesto la directora Lucrecia Martel. Bajo ese principio, el universo auditivo devela múltiples posibilidades para el cine, pero también para nuestra vida cotidiana y para la construcción del mundo social.

Siguiendo con el viaje sonoro, sus vibraciones y ecos nos conectan con las múltiples dimensiones del universo: desde lo micro hasta lo infinito, de lo personal a lo colectivo. Dichas escalas se entrelazan al interior de las películas, y también en el impacto que producen entre sus públicos. El cine como espacio de resonancias provee un encuentro para amplificar ideas y potenciar diálogos.

Este año recuperamos la presencia física de la Gira de Documentales con recorridos en cinco estados del país, para así reactivar la corporalidad y su capacidad política para el enriquecimiento y la transformación de la esfera pública.

A su vez, buscamos ampliar nuestro alcance tejiéndonos con otras redes, plataformas y medios que confían en el poder del cine como parte de su labor política y comunicativa. Expandimos nuestro impacto a través de alianzas con organizaciones comunitarias y sociales fuera de las ciudades capitales, así como con televisoras públicas que se integran como sedes del festival.

Además de un diverso abanico de películas, la programación incluye conciertos, talleres, cine expandido, musicalizaciones en vivo, un salón transmedia, clases magistrales, conversatorios, activaciones con infancias y diversos procesos de mediación que buscan provocar cambios en la percepción de nuestros públicos, sobre todo en temas de género y justicia medioambiental. Ofrecemos también un amplio programa fílmico virtual, disponible durante las fechas de la Gira en la página web de Ambulante.

**¡BIENVENIDES A AMBULANTE 2022!**



# Gira Digital

Ambulante presentará una Gira Digital disponible para usuarios y usuarias en toda la república mexicana a la par de la Gira de Documentales que recorre cinco estados del país. Consulta nuestro sitio web para conocer detalles.

**Fecha:** 3 de septiembre al 9 de octubre, 2022

**Horario:** documentales disponibles por 29 horas, todos los días desde las 19:00 hrs.

**Sede:** [www.ambulante.org](http://www.ambulante.org)

# Gira en Televisión

Desde su inicio, la misión de Ambulante ha sido llevar el cine documental a espacios a los que no llega fácilmente, por lo que unidas a este compromiso se busca a las televisoras nacionales y locales como sedes de la Gira de Documentales para ampliar el alcance que se tiene

desde la programación. Apelando a que como pantalla, la televisión ha sido punto de encuentro para reflexionar, conversar y observar otras realidades.

## Programación Gira Digital

### Ambulantito

**Programa 1. Hacernos juntas**  
**Programa 3. Cosmofolia**

### Pulsos

**Junk'olal** | Fabiola Manyari, Diego Moreno Garza | México, Guatemala | 2022 | Español, chuj | Color | 60'

### Las colonias

Luis Lazalde | México | 2022 | Español | Color | 61'

### Comala

Gian Cassini | México | 2021 | Español | Color | 98'

### Pulsos. Programa de cortometrajes

### Hacia la niebla

Ricardo del Conde | México, España | 2022 | Español | Color, B&N | 18'

### Piedra

Salvador Martínez | México | 2021 | Español, otomí | Color | 15'

### Entre ellas

Roxane Florin | México | 2020 | Español | Color | 23'

### Boca de Culebra

Adriana Otero Puerto | México | 2020 | Maya, lengua de señas maya | Color | 15'

### La fuga

Kani Lapuerta | México | 2021 | Español | Color | 18'

### Retrovisor

#### Logros y desafíos

Crisanto Manzano | México | 1991 | Español | Color | 30'

### Resistencias

#### El territorio

Alex Pritz | Brasil, Dinamarca, Estados Unidos | 2022 | Portugués, tupí | Color | 83'

#### En el umbral

Coraci Ruiz | Brasil | 2020 | Portugués | Color | 77'

#### Todos nuestros latidos están conectados por explosiones estelares

Jennifer Rainsford | Suecia | 2022 | Inglés, japonés | Color | 77'

### Intersecciones

#### Pandilla de chicas

Susanne Regina Meures | Suiza | 2022 | Alemán | Color | 98'

#### Radiografía de una familia

Firouzeh Khosrovani | Irán, Suiza, Noruega | 2020 | Persa, francés | Color, B&N | 81'

#### Manipulación:

##### sexo-cámara-poder

Nina Menkes | Estados Unidos | 2022 | Inglés | Color, B&N | 105'

### Luminum

Maximiliano Schonfeld | Argentina | 2022 | Español | Color | 62'

#### Gira tu cuerpo hacia el sol

Aliona van der Horst | Países Bajos | 2021 | Ruso, alemán | Color | 93'

#### Una casa hecha de astillas

Simon Lereng Wilmont | Dinamarca | 2022 | Ucraniano, ruso | Color | 87'

#### 1341 cuadros del amor y la guerra

Ran Tal | Israel | 2022 | Hebreo, alemán | Color, B&N | 90'

### Sonidero

#### 32 sonidos

Sam Green | Estados Unidos | 2022 | Inglés | Color | 95'

#### El acento de la computadora

Riel Roch-Decter, Sebastian Pardo | Estados Unidos | 2022 | Inglés, hebreo | Color | 82'

### Injerto

#### Sobrenatural

Jorge Jácome | Portugal | 2022 | Inglés, portugués | Color, B&N | 85'

### Coordenadas

Selección de lo mejor de Coordenadas



Escanea este código QR y accede al programa de mano de la Gira Digital y en Televisión.



## MIÉRCOLES 28 DE SEPTIEMBRE

SEDE   HORARIO	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00
EXPLANADA DEL CENTRO CULTURAL PASO DEL NORTE	<b>FUNCIÓN INAUGURAL</b> 20:00 hrs. <b>NOTHING COMPARES</b> K. FERGUSON   97'				



Nothing Compares

## JUEVES 29 DE SEPTIEMBRE

SEDE   HORARIO	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	
CINE UNIVERSITARIO, CENTRO CULTURAL DE LAS FRONTERAS			17:00 hrs. <b>FUNCIÓN Y CONVERSATORIO</b> <b>MANIPULACIÓN: SEXO-CÁMARA-PODER</b> N. MENKES   105'							20:00 hrs. <b>EL TERRITORIO</b> A. PRITZ   83'				
CINETECA DEL CENTRO CULTURAL PASO DEL NORTE			18:00 hrs. ★ <b>FUNCIÓN CON Q&amp;A</b> <b>COMALA</b> G. CASSINI   98'											
CINÉPOLIS LAS AMÉRICAS								19:00 hrs. ★ <b>FUNCIÓN CON ACTIVACIÓN</b> <b>PANDILLA DE CHICAS</b> S. R. MEURES   98'						
MUSEO DE ARTE DE CIUDAD JUÁREZ											20:00 hrs. <b>COORDENADAS</b> <b>MILJA</b> I. CASTRO   85'			

## VIERNES 30 DE SEPTIEMBRE

SEDE   HORARIO	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	
CINE UNIVERSITARIO, CENTRO CULTURAL DE LAS FRONTERAS			18:00 hrs. <b>FUNCIÓN Y CONVERSATORIO</b> <b>ROBIN DE LOS BANCOS</b> A. GIRALT   79'											
CINETECA DEL CENTRO CULTURAL PASO DEL NORTE	16:00 hrs. <b>LUZ VIAJE OSCURO</b> T. DIRDAMAL, E. CADEVA   66'							19:00 hrs. <b>INJERTO</b> <b>PROGRAMA. DESBORDES:</b> <b>MATERIA FUGAZ</b>   77'						
CINÉPOLIS LAS AMÉRICAS								19:00 hrs. <b>SIRENS</b> R. BAGHDADI   78'						
MUSEO DE ARQUEOLOGÍA E HISTORIA DE EL CHAMIZAL											20:00 hrs. <b>VAYCHILETIK</b> J. J. PÉREZ   83'			
PARQUE DEPORTIVO Y RECREATIVO VILLAS DE SALVARCAR								18:30 hrs. <b>REBEL DREAD</b> W. E. BADGLEY   87'						

## IMPERDIBLES



### Función y conversatorio | **Conjurar con las imágenes**

29 de septiembre | 17:00 hrs.

Cine Universitario, Centro Cultural de las Fronteras

¿Cómo mira el cine a las mujeres? ¿Cómo son representadas por Hollywood y por la industria del cine? Y, ¿cómo afecta esta representación en la identidad y los deseos? Estas son las preguntas centrales del documental *Manipulación: sexo-cámara-poder*. En el conversatorio, compartimos estas inquietudes con mujeres que trabajan en el ámbito del feminismo, el activismo y el arte en Ciudad Juárez.

**Participan:** MC Leo, integrante de Batallones Femeninos; Alpha Elena Escobedo Vargas, de la UACJ, y Gabriela Durán Barraza, de la UACJ.



### Función y activación en redes | **Pandilla de chicas**

29 de septiembre | 19:00 hrs.

Cinépolis Las Américas

En colaboración con Girl Up México

Después de la función de *Pandilla de chicas*, jóvenes de la organización Girl Up abrirán una conversación virtual para hablar sobre cultura digital y redes sociales con el público.



### Función y conversatorio | **Futuro y frontera**

30 de septiembre | 18:00 hrs.

Cine Universitario, Centro Cultural de las Fronteras

¿Cómo podemos pensar el futuro en los intercambios entre ciudades fronterizas? En este conversatorio copresentado con la Fundación Heinrich Böll, se buscarán alternativas de autogestión para la producción cultural y el sustento integral en dichos espacios.

**Participan:** Carlos Murillo, activista; Carolina Rosas, defensora de derechos culturales; Selene Solís, promotora de derechos humanos; modera Blanmi Núñez, de Ambulante.

# IMPERDIBLES



## Función y conversatorio | ¿A quién le pertenece la verdad?

1 de octubre | 16:00 hrs.

Cine Universitario, Centro Cultural de las Fronteras

En este conversatorio copresentado con la Fundación Heinrich Böll, los temas principales serán la construcción de la verdad a partir de la representación, el poder y las narrativas.

**Participan:** Rocío Gallegos, periodista; Héctor Padilla, investigador de la UACJ; modera Jennifer Zapata, de la Fundación Heinrich Böll.



## Lado B | Mi casa está en otra parte

2 de octubre | 16:00 hrs.

Cine Universitario, Centro Cultural de las Fronteras

Sesión abierta al público en donde los realizadores compartirán el reverso de sus decisiones creativas en el desarrollo de este aclamado documental. A través del análisis en voz alta de algunas escenas clave de la película, descubriremos la riqueza artística de la creación cinematográfica.

**Participan:** Carlos Hagerman y Jorge Villalobos, directores de *Mi casa está en otra parte*.

## SÁBADO 1 DE OCTUBRE

SEDE   HORARIO	12:00 - 13:10	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	
CINE UNIVERSITARIO, CENTRO CULTURAL DE LAS FRONTERAS		16:00 hrs. FUNCIÓN Y CONVERSATORIO PRIMAVERA ETERNA J. LOFTUS   86'												
CINETECA DEL CENTRO CULTURAL PASO DEL NORTE						18:00 hrs. EL CIELO ESTÁ ROJO F. CARBONELL   72'								
CINÉPOLIS LAS AMÉRICAS				17:00 hrs. OH, IT HERTZ! G. H. JENSEN   87'				19:00 hrs. POBO' TZU' T. X. RUIZ, Y. GÓMEZ ALVARADO   72'						
EXPLANADA DEL CENTRO CULTURAL PASO DEL NORTE										20:00 hrs. ★ FUNCIÓN CON Q&A MI CASA ESTÁ EN OTRA PARTE C. HAGERMAN, J. VILLALOBOS   87'				
LA RODADORA ESPACIO INTERACTIVO	13:00 hrs. AMBULANTITO PROGRAMA 4. BUENOS DÍAS, MUNDO   67'													

## DOMINGO 2 DE OCTUBRE

SEDE   HORARIO	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00
CINE UNIVERSITARIO, CENTRO CULTURAL DE LAS FRONTERAS	16:00 hrs. ★ FUNCIÓN CON LADO B MI CASA ESTÁ EN OTRA PARTE C. HAGERMAN, J. VILLALOBOS   87'					18:30 hrs. ★ FUNCIÓN CON Q&A COORDENADAS CHIHUAHUA PROGRAMA. COORDENADAS CHIHUAHUA   82'							
CINETECA DEL CENTRO CULTURAL PASO DEL NORTE			17:00 hrs. RETROVISOR: LOGROS Y DESAFÍOS C. MANZANO   30'										
CINÉPOLIS LAS AMÉRICAS			17:00 hrs. LAS COLONIAS L. LAZALDE   61'				19:00 hrs. 107 MADRES P. KEREKES   93'						
LA RODADORA ESPACIO INTERACTIVO	16:00 hrs. AMBULANTITO PROGRAMA 3. COSMOFOLIA   40'												
PARQUE CENTRAL									20:00 hrs. FUEGO DE AMOR S. DOSA   93'				



## INTERSECCIONES

Selección de cine documental contemporáneo internacional. Destaca el uso de material de archivo para ilustrar relatos íntimos de memorias colectivas; desde historias familiares, tragedias carcelarias, registros de guerra, hasta el imaginario fílmico sobre la luna. Nos sacuden también filmes críticos sobre el impacto que han ejercido los medios, tanto en la objetivación de las mujeres en el cine, como en las nuevas influencers adolescentes. Se develan pasiones por el valor estético de los objetos y los misterios del espacio, así como sorprendentes formas de vivir el amor, ya sea de madres en reclusión o de científicos que desentrañan los maravillosos misterios de los volcanes.

1  
OCT

B

### El cielo está rojo

FRANCINA CARBONELL | CHILE | 2020 | ESPAÑOL | COLOR | 72'  
En 2010, el incendio en la cárcel de San Miguel, en Chile, dejó 81 reos muertos. El documental cuenta con un acceso total a los archivos del suceso, que evidencian la precariedad del sistema penitenciario en América Latina y la tragedia de aquellos días.

2  
OCT

### Fuego de amor | Fire of Love

SARA DOSA | ESTADOS UNIDOS, CANADÁ | 2022 | FRANCÉS, INGLÉS | COLOR, B&N | 93'

Katia y Maurice Krafft fueron dos intrépidos científicos que documentaron diversos volcanes alrededor del mundo. Su historia de amor fue tan explosiva como las imágenes que capturaron de aquellos fuegos que eventualmente terminaron con su vida.

29  
SEPT

B15

### Manipulación: sexo-cámara-poder Brainwashed: Sex-Camera-Power

NINA MENKES | ESTADOS UNIDOS | 2022 | INGLÉS | COLOR, B&N | 105'

Mediante más de 200 extractos de películas que recorren desde 1896 hasta el presente, el documental exhibe de qué manera el lenguaje cinematográfico ha perpetuado el sexismo en la historia del cine y su implicación en nuestra vida real.

29  
SEPT,  
DIGITAL

A

### Pandilla de chicas | Girl Gang

SUSANNE REGINA MEURES | SUIZA | 2022 | ALEMÁN | COLOR | 98'

Leonie tiene 14 años y vive en Berlín, deslumbrada por la burbuja de la fama en Internet. Sus padres han dejado el trabajo para dedicarse a promover la carrera de influencer de su hija, pero ¿a qué precio?

2  
OCT

### 107 madres | Cenzorka

PÉTER KEREKES | ESLOVAQUIA, REPÚBLICA CHECA, UCRAINA | 2021 | RUSO, UCRAIANO | COLOR | 93'

Lesya cometió un crimen pasional por el que debe pasar siete años en una prisión para mujeres en Odesa, Ucrania. Ahí, ellas pueden cuidar a sus hijos hasta que cumplan los tres años de edad, y ella llega con un bebé recién nacido.



DIGITAL

A

### Luminum

MAXIMILIANO SCHONFELD | ARGENTINA | 2022 | ESPAÑOL | COLOR | 62'

Silvia y Andrea son reconocidas ufólogas y son también madre e hija. Juntas dirigen un grupo de investigación ovni y hacen guardia persiguiendo las luces sobre el río Paraná, en Argentina. *Luminum* es un documental sobre ciencia y también sobre ficción.



DIGITAL

B

### Una casa hecha de astillas A House Made Of Splinters

SIMON LERENG WILMONT | DINAMARCA | 2022 | UCRAIANO, RUSO | COLOR | 87'

En una casa en una de las zonas más afectadas por la guerra en Ucrania, un grupo de trabajadoras sociales dirigen un orfanato para infantes cuyas familias han sido vulneradas por la pobreza o la violencia. Ahí, ellas crean un ambiente mágico para sentirse a salvo.



## PULSOS

Documentales de y sobre México. Temas y estilos que marcan la producción actual en nuestro país. Destacan los filmes provenientes del sureste, que revelan cosmovisiones afro e indígenas. Como contrapunto, varios trabajos nos transportan a diferentes rincones del territorio norte. En Pulsos 2022, tienen una presencia central el mundo rural, las comunidades tradicionales, los desastres naturales, la violencia y la migración, las búsquedas personales y los lazos familiares, el imaginario infantil, la memoria y lo onírico.

29  
SEPT

B15

**Comala**

GIAN CASSINI | MÉXICO | 2021 | ESPAÑOL | COLOR | 98'

Un hombre se reencuentra con su dispersa familia para confrontar la historia de vida de su padre ausente: un sicario fallido asesinado años atrás en la frontera mexicana, en un territorio asediado y resentido por la guerra contra el narcotráfico.

1, 2  
OCT

A

**Mi casa está en otra parte**

CARLOS HAGERMAN, JORGE VILLALOBOS | MÉXICO, ESTADOS UNIDOS | 2022 | ESPAÑOL, INGLÉS | COLOR | 87'

Película animada que narra tres historias sobre los problemas que enfrentan los jóvenes inmigrantes que están en la búsqueda del "sueño americano", como dificultades de vivir en el extranjero sin documentación oficial, la separación familiar y la deportación.

2  
OCT  
DIGITAL,  
TELEVISIÓN

A

**Las colonias**

LUIS LAZALDE | MÉXICO | 2022 | ESPAÑOL | COLOR | 61'

Una comunidad menonita de origen europeo, establecida en el norte de México, ve amenazadas sus tradiciones ancestrales: religión, forma de vida, hábitat, idioma y vestimenta, por la tentación al progreso y a nuevas ideas religiosas.

1  
OCT

A

**Pobo' Tzu'**

TANIA XIMENA RUIZ, YOLLOTL GÓMEZ ALVARADO | MÉXICO | 2021 | ZOQUE | COLOR | 72'

En 1982, la erupción del Chichonal sepultó el poblado zoque de Esquipulas Guayabal. Ahora, los ejidatarios de Nuevo Guayabal rehacen sus vidas mientras el pueblo sepultado acecha en la maleza y un esfuerzo colectivo por desenterrar el viejo hogar despierta.

30  
SEPT,  
TELEVISIÓN

A

**Luz viaje oscuro | Dark Light Voyage**

TIN DIRDAMAL, EVA CADENA | MÉXICO, VIETNAM | 2021 | ESPAÑOL | COLOR | 66'

Tin descubre el destino final de un amigo suyo, confinado en un hospital psiquiátrico luego de matar a una mujer. Para comprender aquello que le perturbó tanto, decide recorrer Vietnam de norte a sur en tren con su hija, buscando respuestas en el camino.



TELEVISIÓN

A

**Temporada de campo**

ISABEL VACA | MÉXICO | 2021 | ESPAÑOL | COLOR | 67'

Bryan, un niño de once años, sueña con conocer a su padre que se fue a Estados Unidos y nunca regresó. Mientras su madre trabaja duro para pagar su educación, él quiere dejar la escuela para convertirse en un vaquero como el resto de los hombres de su familia.



DIGITAL

**Programa de cortometrajes**

Este programa de cortometrajes traza una ruta a través del México actual, explorando diferentes temas, narrativas y formatos: desde la memoria colectiva al interior de una cantera; los cruces entre el cine y el teatro documental en un contexto de reclusión; la redefinición de una lavandería como espacio de complicidad femenina; la capacidad de resiliencia de una familia con discapacidad; hasta las reflexiones que nacen de la incertidumbre y el confinamiento en los primeros momentos de la pandemia.

**Hacia la niebla**

RICARDO DEL CONDE | MÉXICO, ESPAÑA | 2022 ESPAÑOL | COLOR, B&amp;N | 18'

A

**Piedra**

SALVADOR MARTÍNEZ | MÉXICO | 2021 | ESPAÑOL, OTOMÍ | COLOR | 15'

A

**Entre ellas**

ROXANE FLORIN | MÉXICO | 2020 | ESPAÑOL | COLOR | 23'

A

**Boca de Culebra**

ADRIANA OTERO PUERTO | MÉXICO | 2020 | MAYA, LENGUA DE SEÑAS MAYA | COLOR | 15'

A

**La fuga**

KANI LAPUERTA | MÉXICO | 2021 | ESPAÑOL | COLOR | 18'

B

30  
SEPT,  
TELEVISIÓN

A

**Vaychiletik**

JUAN JAVIER PÉREZ | MÉXICO | 2021 | TZOTZIL, ESPAÑOL | COLOR | 83'

José recibió un don otorgado por los dioses, pero este trae consecuencias. Ahora que está en la edad madura, él quisiera descansar, pero no lo dejan. *Vaychiletik* explora esta realidad feroz y bella, forjada desde los sueños de los pueblos mayas de México.



## SONIDERO

Esta edición, dedicada a las resonancias, lleva el sonido y la música en el corazón. Dos filmes colocan el universo auditivo al centro del relato fílmico; otros, en clave (auto) biográfica, develan la influencia de poderosas figuras del rock a finales del siglo XX. Valientes bandas de música electrónica, heavy metal y punk exploran las posibilidades musicales de la inteligencia artificial; rompen estereotipos sobre las mujeres en Medio Oriente, o desafían los límites entre la realidad y la ficción.



Rebel Dread

28  
SEPT

A

**Nothing Compares**

KATHRYN FERGUSON | IRLANDA, REINO UNIDO | 2022 | INGLÉS | COLOR, B&amp;N | 97'

La cantante Sinéad O'Connor alcanzó la fama mundial, pero su personalidad iconoclasta y sus proféticos actos y discursos provocaron su exilio dentro de la cultura mainstream. Este documental refleja su legado como una pionera en la mirada del feminismo.

30  
SEPT

B

**Rebel Dread**

WILLIAM E. BADGLEY | REINO UNIDO | 2020 | INGLÉS | COLOR, B&amp;N | 87'

Don Letts es un legendario músico, DJ y cineasta que acercó la música reggae a la escena punk en Londres, durante los años setenta y ochenta. Su influencia fuera del mainstream impactó a toda una generación de artistas, cuyos shows nunca fueron iguales.

1  
OCT

A

**Oh, It Hertz!**

GUNNAR HALL JENSEN | NORUEGA | 2021 | INGLÉS | COLOR | 87'

La música Laurie Amat indaga en los efectos que tienen los sonidos en las personas: provocan emociones, sanan y también pueden usarse como un arma. En su exploración, descubre la manera en que los nazis aprovecharon esto para manipular a las masas.

30  
SEPT

B

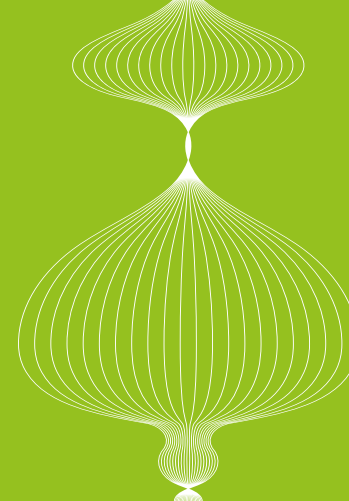
**Sirens**

RITA BAGHDADI | ESTADOS UNIDOS, LÍBANO | 2022 | ÁRABE, INGLÉS | COLOR | 78'

En las afueras de Beirut, Lilas, Shery, Maya, Alma y Tatyana integran la primera banda de metal formada por mujeres en el Medio Oriente. Tienen grandes sueños, pero pocas oportunidades. A la frustración que esto les genera, se suman múltiples conflictos internos.

## RESISTENCIAS

Historias extraordinarias que exploran la resistencia desde los afectos, la colectividad y nos proporcionan alternativas para reconfigurarnos. La defensa del territorio contada de viva voz por sus actores, el desafío al capitalismo que presenta la distribución de recursos que surge de un robo, reflexiones sobre la maternidad y las expectativas de género presentan narrativas antihegemónicas que vislumbran diversas posibilidades para vivir.



El territorio

29  
SEPT

A

**El territorio | The Territory**

ALEX PRITZ | BRASIL, DINAMARCA, ESTADOS UNIDOS | 2022 | PORTUGUÉS, TUPI | COLOR | 83'

La comunidad Uru-eu-wau-wau, indígenas de Brasil, lucha por defender su tierra de los campesinos que deforestan y queman la Amazonia; una batalla con profundas implicaciones en la supervivencia de la gente en el planeta.



DIGITAL

A

**En el umbral | Limiar**

CORACI RUIZ | BRASIL | 2020 | PORTUGUÉS | COLOR | 77'

Documental íntimo sobre la transición del hijo adolescente de la directora, quien comparte las dudas sobre su identidad en un contexto donde viejos paradigmas conservadores se hacen presentes con el resurgimiento del totalitarismo en Brasil.

1  
OCT

B

**Primavera eterna | Eternal Spring**

JASON LOFTUS | CANADÁ | 2022 | MANDARÍN | COLOR, B&amp;N | 86'

Un grupo de activistas chinos lleva a cabo un atrevido plan para *hackear* la televisión estatal luego de que su Gobierno ha cometido diversas violaciones a los derechos humanos contra sus prácticas espirituales, así ellos defienden la libertad política, religiosa y de expresión.

30  
SEPT,  
TELEVISIÓN

B15

**Robin de los bancos****Robin Bank**

ANNA GIRALT GRIS | ESPAÑA | 2022 | CATALÁN, ESPAÑOL, INGLÉS | COLOR | 79'

Enric Duran, mejor conocido como el Robin Hood de los bancos, es un activista catalán que en una de sus acciones antisistema, logró robar de los bancos medio millón de euros a través de 68 créditos a 39 bancos, los cuales donó a distintos proyectos sociales

## INJERTO

En esta edición, la sección dedicada al cine de vanguardia o experimental describe transgresiones de la materia que van más allá de lo visible. Abarcando distintos géneros y técnicas, estas piezas optan por el rigor formal para raspar los bordes de la pantalla. Esto implica colocar

la atención en la tensión: entre lo ficticio y lo real, los cuerpos y los sitios, lo humano y lo cósmico, lo sensorial y lo racional, el pasado y el futuro. La tecnología es el eje de estas fricciones: cómo observamos define lo que observamos.

### Programa. Desbordes: materia fugaz



30  
SEPT

Filmes que activan una interrogación puntual sobre el espacio: entornos volátiles dan pie a paisajes de distintas escalas. Sobre la cerámica prístina de un juego de té, la superficie del celuloide, en la atmósfera de la Tierra, en las aguas impasibles bajo un puente, en la distensión urbana, las dunas desérticas, en los rincones recónditos de Los Ángeles, surge una perspectiva ajena. Los lugares confiesan sus secretos, nos muestran su otra cara. Nos enfrentamos al atropello —relativamente breve, pero contundente— de nuestra especie en el universo.

#### Entramados de visiones nocturnas *Entangled Nightvisions*

AURA SATZ | REINO UNIDO | 2018 | INGLÉS | COLOR | 12'

#### 20 Hz

RUTH JARMAN, JOE GERHARDT (SEMICONDUCTOR) | REINO UNIDO | 2011 | SIN DIÁLOGOS | B&N | 5'

#### Si un árbol cae en el bosque *If a Tree Falls in a Forest*

LEONARDO PIRONDI | ESTADOS UNIDOS, PORTUGAL, BRASIL | 2022 | INGLÉS | COLOR | 15'

#### Un puñado de polvo | *Handful of Dust*

HOPE TUCKER | ESTADOS UNIDOS | 2012 | COLOR | 9'

#### La Tierra se mueve | *Earth Moves*

RUTH JARMAN, JOE GERHARDT (SEMICONDUCTOR) | REINO UNIDO | 2006 | 5'

#### MAPO | DANIEL MONROY CUEVAS | COREA DEL SUR | 2019 | COLOR | 14'

#### Ciudad acústica | *Acoustic City*

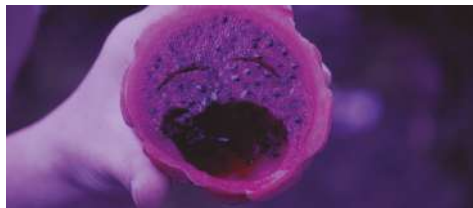
RUTH JARMAN, JOE GERHARDT (SEMICONDUCTOR) | REINO UNIDO | 2006 | 3'

#### Apilando | *Stacking*

VICKY SMITH | REINO UNIDO | 2006 | COLOR | 7'

#### Tú sé mamá | *You Be Mother*

SARAH PUCILL | 1990 | B&N | 7'



DIGITAL

A

#### Sobrenatural | *Super Natural*

JORGE JÁCOME | PORTUGAL | 2022 | INGLÉS, PORTUGUÉS | COLOR, B&N | 85'

Película que habla y escucha, que interfiere y busca a quienes la contemplan. Su deseo es abandonar la pantalla, observar y escuchar a quienes la miran, pero también ser olfateada y apreciada más allá de lo visible.

## RETROVISOR

Sección que propone un enriquecimiento de la visión crítica del presente a través de materiales de archivo. En esta edición, reúne una selección de obras mexicanas que se presentan en dos programas, los cuales muestran territorios transformados por la explotación de recursos naturales y las colectividades que construyen memoria sobre ellos.

## COORDENADAS

Largometrajes y cortometrajes exclusivos para cada estado, que abordan problemáticas y manifestaciones culturales de la región. Con esta sección se propicia un intercambio entre espectadores y creadores con preocupaciones compartidas, con el objetivo de fortalecer comunidades en torno al cine. En la Gira Digital habrá una selección de películas representativas de la sección.

### Coordenadas Chihuahua



29  
SEPT

#### Mija

ISABEL CASTRO | ESTADOS UNIDOS, MÉXICO | 2020 | INGLÉS, ESPAÑOL | COLOR | 89'

Doris y Jacks, hijas de inmigrantes indocumentados de México nacidas en EUA, navegan sus carreras en la industria de la música. Buscando mantener a sus familias, sienten la presión de obtener las tarjetas de residencia para la reunificación de sus seres queridos.



2  
OCT,  
DIGITAL

A

#### Logros y desafíos

CRISANTO MANZANO | MÉXICO | 1991 | ESPAÑOL | COLOR | 30'

Ante la necesidad de tener medios de transporte, varios pueblos zapotecas de la Sierra Juárez de Oaxaca se organizaron para conseguir sus propios vehículos. La derrama económica que produjo es de celebrarse, pero también se crearon desafíos constantes en la empresa.

### Programa. Coordenadas Chihuahua



2  
OCT

#### Resistencia. Pasta de Conchos

ITZEL VANESSA GARCÍA DE JESÚS | MÉXICO | 2021 | ESPAÑOL | COLOR | 17'

Cuatro historias se entrelazan por la tragedia de los mineros que quedaron atrapados entre los escombros del carbón de Pasta de Conchos. Familiares y activistas continúan con la exigencia del rescate de los restos humanos; responsabilizar a los culpables también forma parte de la búsqueda de justicia y así marcar un precedente más de la impunidad en la zona carbonífera del país.

#### AKÁ

ADOLFO FIERRO, JUAN GONZÁLEZ | MÉXICO | 2020 | RARÁMURI, ESPAÑOL | COLOR | 29'

Adolfo, un joven rarámuri, relata a través de sus imágenes la necesidad por documentar todo a su alrededor al advertir cómo su comunidad ha ido desapareciendo. Sin saberlo, se ha convertido en el primer videoasta de su pueblo.

#### El puente | *The Bridge*

JORDI RUIZ CIRERA | ESTADOS UNIDOS, MÉXICO | 2021 | INGLÉS, ESPAÑOL | COLOR | 23'

Acompaña a Jesenia y Luis, una pareja binacional separada por las leyes de inmigración de EUA, y a Rubén, un oficiante de bodas, mientras hacen un viaje hacia el puente de El Paso-Ciudad Juárez, reflejando temas como el amor, la familia y las fronteras.

#### Testigos de la impunidad

SHULA ERENBERG | MÉXICO | 2022 | ESPAÑOL | COLOR | 13'

Cuatro exmilitantes de la Liga 23 de Septiembre, detenidos y desaparecidos en los años setenta por los servicios de inteligencia del Estado mexicano, se reencuentran después de 40 años.

# AMBULANTITO

En esta sección todo es posible: se baila, se canta, se escucha y se imagina. Ambulantito, la sección que rompe con el adultocentrismo, nos hace descubrir el mundo con nuevos ojos, afina nuestros sentidos y nos abre un universo de combinaciones inesperadas para jugar y descubrir el mundo que habitamos. Es el país de Nunca Jamás al que todos queremos viajar.

DIGITAL,  
TELEVISIÓN

A

## Programa 1. Hacernos juntas

Construir juntas experiencias de comunidad, jugar en grupo, compartir recuerdos, ayudarse y construir alianzas porque juntas la vida suena mejor, se vive mejor e irrumpe la alegría. Esta selección nos empuja a la colectividad, a la colaboración, a las familias (también las improvisadas) como un espacio de paz y seguridad donde el recuerdo dispara increíbles imágenes.

### La primavera siempre vuelve

ALICIA NÚÑEZ PUERTO | ESPAÑA | 2021 | ESPAÑOL | COLOR | 11'

### El son de Jáltipan

CLAUDIA G. COVARRUBIAS, CABROLINA GÓMEZ | MÉXICO | 2021 | ESPAÑOL | COLOR | 5'

### Invasión trompetas

TANIA HUIDOBRO MORENO, RODRIGO VERAZALUCE LUGO | MÉXICO | 2018 | ESPAÑOL | COLOR | 2'

### Mi abuela Matilde

MIGUEL ANAYA BORJA | MÉXICO | 2021 | COLOR | 10'

### El camino de la serpiente

CLAUDIA G. COVARRUBIAS, CABROLINA GÓMEZ | MÉXICO | 2022 | COLOR | 4'

### Adelina

ANA PORTILLA | MÉXICO | 2019 | SIN DIÁLOGOS | COLOR | 7'

### Plumas de colores

MARIBEL SUÁREZ | MÉXICO | 2021 | SIN DIÁLOGOS | COLOR | 3'

### Mi hermano Luca

CATALINA SERNA, CARLOS ALGARA | MÉXICO | 2019 | ESPAÑOL | COLOR | 9'



TELEVISIÓN

A

## Programa 2. A ritmo de la fantasía

Un homenaje al poder de la música, las melodías, al canto y las voces; pero también a los elementos naturales, sus ritmos y su poder de evocación.

### Fonos

ANA GABRIELA BADILLO SÁNCHEZ | MÉXICO | 2021 | SIN DIÁLOGOS | COLOR | 9'

### Santolo

ALEJANDRO "MALE" GARCÍA CABALLERO | MÉXICO | 2014 | SIN DIÁLOGOS | COLOR | 4'

### Florigami

IVA ČIRIĆ | SERBIA, CROACIA | 2019 | SIN DIÁLOGOS | COLOR | 5'

### Las gotas | Drops

KARSTEN KJÆRULF-HOOP, SARAH JOY JUNGEN | DINAMARCA | 2017 | SIN DIÁLOGOS | COLOR | 4'

### La hoja | Leaf

ALJONA BARANOVA | REPÚBLICA CHECA | 2020 | SIN DIÁLOGOS | COLOR, B&amp;N | 6'

### El canto de las ranas | Le chant des grenouilles

VIOLAINE PASQUET | FRANCIA | 2016 | SIN DIÁLOGOS | COLOR | 10'

### Mido y los instrumentales | Mido et les instrumentaux

ROMAN GUILLANTON | FRANCIA | 2020 | SIN DIÁLOGOS | COLOR, B&amp;N | 6'

### El extraño sonido | The Odd Sound Out

IDA MARIA ANDREASEN, PERNILLE SIHM | DINAMARCA | 2013 | SIN DIÁLOGOS | COLOR | 6'

### La ciudad

CAMILLA UBOLDI, ANDREAS PAPACOSTAS | MÉXICO | 2020 | ESPAÑOL | COLOR | 11'

2  
OCT

A

## Programa 3. Cosmofolia

¿Dónde se esconden los secretos del mundo natural? ¿Cómo los escuchamos? ¿Cómo nos habla la naturaleza? Si prestamos atención al espacio que nos rodea, a las pequeñas manifestaciones vitales, podemos construir un mundo más justo, habitable y lento; podemos inventar un nuevo cosmos. Cosmofolia es este espacio invisible que existe dentro de cada uno de nosotros, de naturaleza exuberante, escucha atenta y ritmos vitales.

### Mandala

ANIMACIÓN COLECTIVA POR NIÑES | FRANCIA | 2018 | COLOR | 4'

### La pócima

GABRIELA MARTÍNEZ, ELICEO SOSA HERNÁNDEZ, NIÑES DE LOMA BONITA, CATAZAJÁ | MÉXICO | 2019 | ESPAÑOL | COLOR | 7'

### El mar animado de los mangos

NANCY PASTOR | MÉXICO | 2022 | ESPAÑOL | COLOR | 4'

### Agua

RAÚL "ROBIN" MORALES | MÉXICO | 2022 | ESPAÑOL | COLOR | 5'

### La promesa | The Promise

CHI THAI | REINO UNIDO | 2020 | INGLÉS | COLOR | 6'

### El agujero

MARIBEL SUÁREZ | MÉXICO | 2016 | ESPAÑOL | COLOR | 4'

### Entre los árboles

AXTLI JIMÉNEZ SIGÜENZA | MÉXICO | 2021 | COLOR | 5'

1  
OCT

A

## Programa 4. Buenos días, mundo

**Buenos días, mundo** | *Bonjour le monde!*

ANNE-LISE KOEHLER, ÉRIC SERRE | FRANCIA | 2019 | FRANCÉS | COLOR | 67'

Hecho en papel maché, las delicadas marionetas cobran vida en stop motion y se convierten en hermosas decoraciones coloreadas, para contarles a jóvenes y mayores la vida de la fauna y la flora de nuestros campos y hacerlos conscientes de la importancia de la preservación de la naturaleza y el equilibrio de los ecosistemas.



cinépolis.



CON EL APOYO DE:



CULTURA SECRETARÍA DE CULTURA



\*Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



HEROICA CIUDAD JUÁREZ Gobierno Municipal de Juárez 2021-2024



FORD FOUNDATION

THE SIGRID RAUSING TRUST



labo



VOLUNTARIADO UNAM



ANTROS Wi-Fi Café Sofá Bar



IFAL



SECRETARÍA DE CULTURA



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CIUDAD JUÁREZ

CULTURA SOMOSUACJ



SUBDIRECCIÓN DE FORMACIÓN Y VINCULACIÓN CULTURAL



AZUL ARENA

RADIONET 1490AM



Bon Appétit.

6pack 355ML | \$125

Todo empieza con **STELLA ARTOIS**

TODO CON MEDIDA  
Hasta el 31 de octubre de 2022. \*Hasta \$125 por six pack. Válido en tiendas de autoservicio a nivel Nacional.

CANAL 22

EL CANAL CULTURAL DE MÉXICO PRESENTA

EL MEJOR CINE DEL MUNDO

#CineSinCortes

CONSULTA LA CARTELERA EN: [cinema22.canal22.org.mx](http://cinema22.canal22.org.mx)

La cultura está en todas partes

GOBIERNO DE MÉXICO | CULTURA | 22

[cana22.org.mx](http://cana22.org.mx)

SOMOS ONCE

**RVD** Renta de equipo de foto,  
cine y video en CDMX



Tu **número** de la **suerte**

**labo**

Servicios en set  
Suites de edición  
Post imagen  
Post sonido  
VFX  
Masterización  
Deliverables

contacto@labodigital.com.mx  
labo.mx

Síguenos en nuestras redes



Siempre es posible.

**LA ONE STOP SHOP  
MÁS GRANDE DE  
LA INDUSTRIA.**

Asegura tus historias a través de:

Seguros personalizados  
Servicios jurídicos  
Contabilidad de producción  
Auditoría  
Sistemas especializados  
Financiamientos

#lciseguros  
(5255) 5482 3550  
www.lcicorporativo.com  
info@lcicorporativo.com



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA  
DE CIUDAD JUÁREZ

Espacio idóneo para la  
cultura y el arte en el  
norte de México



Centro Cultural de las Fronteras

SOMOSUACJ

¿YA CONOCES  
EL ESCENARIO,  
DE JUÁREZ?

**Foro Café**  
DONDE SIEMPRE HAY ALGO QUE VER

PROGRAMAMOS PARA TI,  
CADA DÍA LO MEJOR DE LA  
CULTURA EN JUÁREZ:  
TEATRO, MÚSICA, POESÍA, CINE,  
FOTOGRAFÍA, BAILE, PINTURA Y MÁS,  
TODO MIENTRAS DISFRUTAS  
DE LA COMIDA Y BEBIDAS  
DE NUESTRO MENÚ.

CONSULTA NUESTRA CARTELERA EN FB @JUAREZFOROCAFE

¿No viste el final?  
necesitas un buen  
**descanso ;)**

Hospédate con nosotros y disfruta de

- ▶ Alberca techada y climatizada
- ▶ Gimnasio
- ▶ Wi Fi de Alta velocidad
- ▶ Estacionamiento en cortesía

Haz tu reservación en:  
hotelesmilenum.com/istay-ciudad-juarez



**iStay**  
HOTEL  
CIUDAD JUÁREZ



Ciudad Juárez, Chih.  
Av. Lopez Mateos #480  
(656)322-9720

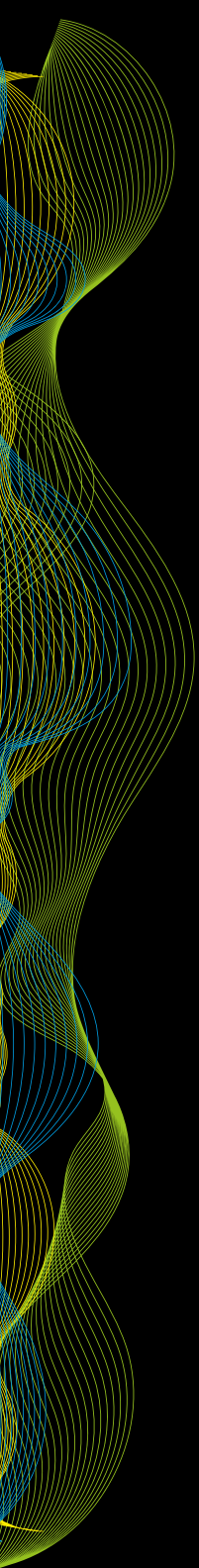
**el Cuchillo**  
BURGERS & BEER



SUC. PLAZA BENSA  
(656) 511-2619

SUC. CAMPESTRE  
(656) 605-7191





## **Ciudad de México**

31 de agosto - 4 de septiembre

## **Michoacán**

7 - 11 de septiembre

## **Aguascalientes**

21 - 25 de septiembre

## **Chihuahua**





28 de septiembre - 2 de octubre

## **Veracruz**

5 - 9 de octubre

## **Gira Digital y en Televisión**

2 de septiembre - 9 de octubre

 [AmbulanteChihuahua](#)  [AmbulanteChi](#)  
 [Ambulante\\_Chihuahua](#)  [Ambulanteac](#)

El programa de mano de Ambulante Gira de Documentales se imprimió en Impresos Bautista.  
El tiraje constó de 1,200 ejemplares.